

*Thinking of you*  
**Electrolux**

Felhasználói kézikönyv  
Upute za uporabu

Automata Mosógép  
Perilica

EWF 10240 W



**We were thinking of you**  
when we made this product

## Üdvözljük az Electrolux világában

Köszönjük, hogy ezt a kiváló minőségű terméket választotta az Electroluxtól, mely reményeink szerint sok örömet okoz majd Önnek. Az Electrolux célja, hogy minőségi termékek széles választékát kínálja, amely kényelmesebbé teszi az Ön életét. Az útmutató borítóján néhány példát is talál erre. Kérjük, szánjon rá néhány percet, és tanulmányozza át ezt az útmutatót, hogy élvezhesse az új készülék előnyeit. Mi annyit ígérhetünk, hogy ez a készülék könnyű kezelhetősége révén meg fogja könnyíteni mindennapjait. Sok szerencsét!

HU

## Tartalomjegyzék

Biztonsági információk .....	5
Termékleírás .....	7
Kezelőpanel .....	8
Használat .....	9
Mosási tanácsok .....	16
Az anyagok kezelésére vonatkozó nemzetközi jelrendszer.....	19
Mosási program .....	20-21
Programokkal kapcsolatos adatok .....	22
Ápolás és tisztítás .....	23
Ha valami nem működik.....	24
Műszaki adatok .....	30
Műszaki adatlap .....	31
Fogyasztási értékek .....	32
Üzembe helyezés .....	33
Környezetvédelmi tudnivalók.....	37
Jótállási feltételek .....	38
Vevőszolgálati központok .....	39

A kézikönyvben az alábbi szimbólumokat használjuk:



Személyes biztonságát érintő fontos információk és a készülék károsodásának elkerülését célzó információk.



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk

## Biztonsági információk



**Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.**

### Általános biztonság

- Veszélyes megváltoztatni a műszaki jellemzőket vagy megkísérelni a termék bármilyen módon történő módosítását.
- Magas hőmérsékleten történő mosás során az ajtó üvege felmelegszik. Ne nyúljon hozzá.
- Ügyeljen rá, hogy kisebb háziállatok ne kerüljenek a mosógép dobjába. Ennek elkerülése érdekében, kérjük, használat előtt ellenőrizze le a dobot.
- Bármilyen tárgy, mint például pénzérmék, biztosítótűk, tűk, csavarok, kövek vagy más kemény, éles anyagok komoly károkat okozhatnak, és nem szabad azokat a gépbe tenni.
- Csak a gyártó által javasolt mennyiségű öblítőszer és mosószert használjon. A túlzott használat kárt okozhat a ruhaneműben. Kövesse a gyártó mennyiségének ajánlásait.
- A kisméretű ruhadarabokat - mint például zokni, harisnya, mosható öv stb. - mosózsákba vagy párnahuzatba téve mossa, nehogy azok a dob és az üst közé kerülhessenek.
- Ne használja a mosógépet halcsontot tartalmazó darabok, nem szegett vagy szakadt anyagok mosására.
- A készüléket mindig válassza le a hálózatról, és zárja el a vízellátást használat, tisztítás és karbantartás után.
- Semmilyen körülmények között ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. Forduljon szakszervizhez. Mindig ragaszkodjon eredeti pótalkatrészek felhasználásához.

### Üzembe helyezés

- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Kicsomagoláskor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a gép. Kétség esetén ne helyezze működésbe, hanem forduljon a szakszervizhez.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart el kell távolítani. Súlyos károk keletkezhetnek a gépben vagy a berendezési tárgyokban, ha ezt nem tartja be. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy az ne álljon a befolyócsövön és a kifolyócsövön, valamint a munkafelület ne nyomja az elektromos tápvezetékét.
- Ha a gépet padlószőnyegre helyezi, úgy állítsa be a lábakat, hogy a levegő szabadon áramoljon.
- Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy nincs vízszivárgás a tömlőknél és azok csatlakozásainál a beszerelés után.

## 6 biztonsági információk electrolux

- Ha a készüléket fagynak kitett helyen helyezí üzembe, kérjük, olvassa el a **“Fagyveszély”** c. fejezetet.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden vízvezeték-szerelési munkát szakképzett vízvezeték-szerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.

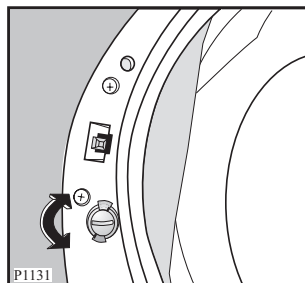
### Használat

- Ezt a készüléket háztartási célú használatra tervezték. Ne használja más célra, mint amire való.
- Csak gépi mosásra alkalmas termékeket mosson. Kövesse az egyes ruhaneműn feltüntetett mosási útmutatót.
- Ne töltse túl a készüléket. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- Mosás előtt ellenőrizze, hogy minden zseb üres, a gombok és zipzárok zárva vannak. Kerülje a kirottosodott vagy szakadt ruhadarabok mosását, és mosás előtt kezelje a foltokat (festék, tinta, rozsda és fű). Mervített melltartókat TILOS mosógépben mosni.
- Ne mosson a mosógépben olyan ruhadarabokat, amelyek illékony benzintermékekkel érintkeztek. Amennyiben illékony tisztítófolyadékokat használt, ügyelni kell arra, hogy a folyadék eltávozzon a ruhadarabból, mielőtt a gépbe helyezné.
- A dugót sohasem a vezetéknél, hanem magánál a dugónál fogva húzza ki az aljzatból.
- Soha ne használja a mosogatógépet, ha a hálózati tápkábel, a kezelőpanel, a

munkafelület vagy a lábazat oly módon sérült, hogy a készülék belseje szabadon hozzáférhető.

### Gyermekbiztonság

- Ezt a mosógépet nem arra szánták, hogy kisgyermek vagy fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül használják.
- Gondoskodni kell a kisgyermek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, polisztirol) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára. Fulladásveszély áll fenn! Tartsa azokat távol a gyermekektől.
- Minden mosogatószert tartson biztonságos helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek vagy háziállatok ne kerüljenek a mosógép dobjába. Ennek elkerülése érdekében a mosógép különleges funkcióval rendelkezik. A készülék elindításához (lenyomás nélkül) forgassa el az ajtó belsejében lévő gombot az óra járásával megegyező irányban addig, amíg a vájat vízszintesbe nem kerül. Ha szükséges, használjon érmét.



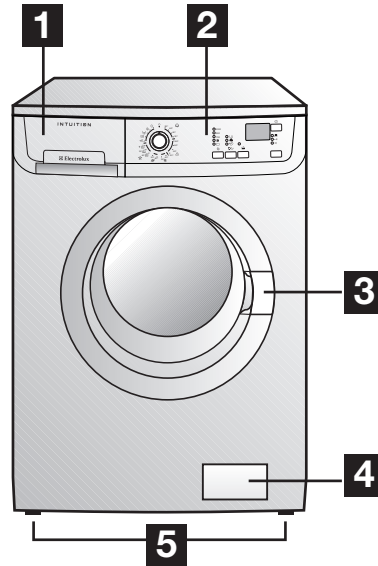
A készülék leállításához és az ajtó ismételt bezárásának lehetővé tétele érdekében forgassa el a gombot az óra járásával ellenkező irányban addig, amíg a vájat vízszintesbe nem kerül.

## Termékleírás

**Új készüléke** a víz, az energia és a mosószer gazdaságos felhasználása révén a modern ruhanemű-kezelés minden követelményének megfelel.


A gömb szelepegység lehetővé teszi, hogy a gép a mosószert teljes mértékben felhasználja, továbbá csökkenti a vízfelhasználást, és következőképpen kevesebb elektromos energiát is fogyaszt.

- 1** Mosószertartó
- 2** Kezelőpanel
- 3** Ajtófogantyú
- 4** Kivezető szivattyú
- 5** Szabályozható lábak



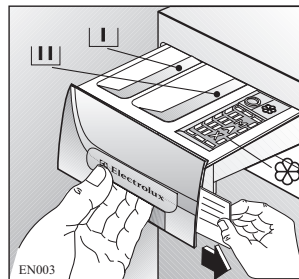
### Mosószertartó

 Előmosás

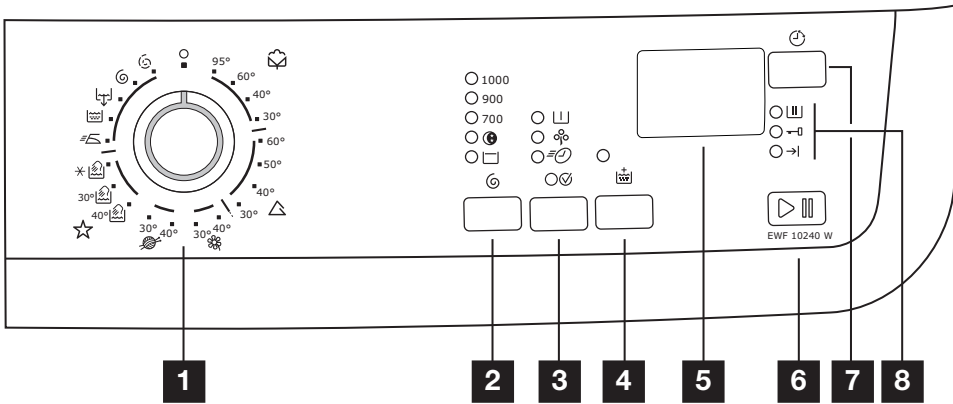
 Mosás

 Öblítőszer

A készülékhez különböző nyelveken különféle programtáblázatok vannak mellékelve. Ezek egyike a mosószertartó elülső oldalán található, másikkal a használati utasításhoz vannak csatolva. A mosószertartóban lévő táblázat könnyen kicserélhető: vegye ki a táblázatot a tartóból jobb felé húzva, és helyezze be a kívánt nyelvű táblázatot.



## Kezelőpanel




- 1** Programkapcsoló
- 2** Centrifugálás sebességét mérséklő gomb
- 3** Opció gomb
- 4** Extra öblítés gomb
- 5** Kijelző
- 6** Start/Szünet gomb
- 7** Késleltetett indítás gomb
- 8** Programfutás kijelző



## Használat

### Első használat



- Győződjön meg arról, hogy az elektromos és vízcsatlakozások megfelelnek az üzembe helyezési útmutatásoknak.
- Távolítsa el a polisztirol tömböt és minden más anyagot a dobból.
- Öntsön 2 liter vizet a mosószerfiók  főmosási rekeszébe, hogy aktiválja az ÖKO szelepet. Utána végeztessen el egy 95°C-os pamutciklust anélkül, hogy bármilyen ruhaneműt behelyezne a mosógépbe, hogy eltávolítsa a dobból és az üstből a gyártás folyamán visszamaradt minden esetleges szennyeződést. Öntsön a mosószerfiók főmosási rekeszébe 1/2 adag mosószert, és indítsa be a gépet.

### Napi használat





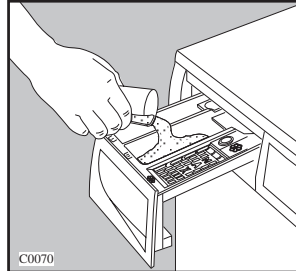
#### A ruhanemű behelyezése


Az ajtófogantyút kifele húzva óvatosan nyissa ki az ajtót. Helyezze a ruhaneműket egyenként a mosógép dobjába, és amennyire csak lehet, terítse szét őket. Csukja be az ajtót.

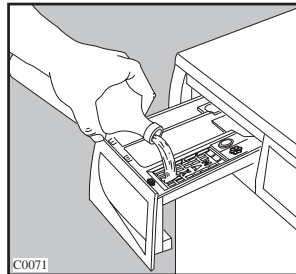


#### A mosószert és az öblítőszer adagolása

Húzza ki ütközésig a mosószertartót. Mérje ki a gyártó cég által javasolt mosószermennyiséget, öntse azt a főmosási rekeszbe  és, ha "előmosás" fázist is kíván végezni, öntse a mosószert a  jelzésű rekeszbe.



Ha öblítőszerrel kíván használni, öntse azt a  jelzésű rekeszbe (a használt mennyiség nem haladhatja meg a fiókban lévő "MAX" jelzést). Óvatosan tolja be a rekeszt.

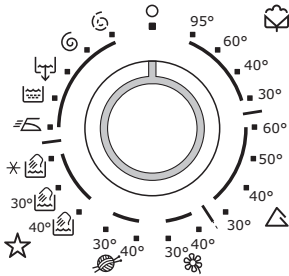


HU

## A kívánt program kiválasztása

Fordítsa a programkapcsolót a kívánt programra.

A Start/Szünet jelzőfény villogni kezd, és a kijelzőn a kiválasztott program időtartama látható.



A programkapcsoló a következő szakaszokra van felosztva:

- Pamut
- Műszál
- Kényes
- Gyapjű és Kézi mosás
- Különleges programok: Vasaláskönnyítő, Öblítés, Centrifugálás és Kímélő centrifugálás .

A programkapcsolót az óra járásával megegyező és ellentétes irányban is lehet forgatni. A **O** állás törli a programot/Kikapcsolja a gépet.

**A program végén a programkapcsolót **O** állásba kell fordítani a gép kikapcsolása érdekében.**

### Figyelem!

Ha Ön akkor forgatja el a programkapcsolót, és állítja be egy másik programra, amikor a gép éppen üzemel, egy villogó nulla jelenik meg és a piros Start/Szünet jelzőfény 3-szor villog jelezve a helytelen választást. A gép nem hajtja végre az újonnan kiválasztott programot.

## Programopció gombok

A programtól függően különböző funkciók használhatók együtt. Az ilyen funkciók a kívánt program kiválasztása után és a Start/Szünet gomb megnyomása előtt állíthatók be.

Amikor ezeket a gombokat megnyomja, a megfelelő jelzőfény felgyullad. Amikor ismét megnyomja, a jelzőfények kialszanak.

**Válassza ki a centrifugálási sebességet, az Éjszakai ciklus vagy az Öblítőstop funkciót.**

- 1000
- 900
- 700
- 
- 




Ha a mosógép ajánlásától eltérő sebességen kívánja centrifugálni a ruhaneműt, a centrifugálási sebesség megváltoztatásához többször nyomja meg a Centrifugálás gombot.

Ekkor kigyullad a megfelelő jelzőfény.


A maximális sebességek a következők:

- pamut esetében: 1000 fordulat/perc;
- műszálás, gyapjű és kézi mosás esetében: 900 fordulat/perc;
- kényes anyagok esetében: 700 fordulat/perc.




**Éjszakai ciklus** : Ennek az opciónak a választásakor a gép nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy elkerülje a ruhaneműk gyűródését.

Mivel nem végzi el a centrifugálási fázisokat, ez a mosási ciklus igen csendes, és választható az éjszakai órákra, vagy amikor az elektromos áram ára alacsonyabb.

A pamut és a műszálas ruhaneműkhöz való programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.


Mikor a programnak vége van, egy villogó nulla (0.00) jelenik meg, a →| (Vége) és →| (Ajtó) jelzőfények világítanak, a Start/Szünet és mosás  jelzőfények kialszik, az ajtó pedig zárva van, hogy jelezze, a vizet még ki kell üríteni.


#### A víz kiürítése:

forgassa a programkapcsolót "O" állásba válasza a  (Vízleeresztés),  (Centrifugálás) vagy  (Kímélő centrifugálás) programot

csökkentse a megfelelő gombokkal a centrifugálási sebességet, ha szükséges


nyomja meg a Start/Szünet gombot a program végén, csak a →| (Vége) jelzőfény világít.

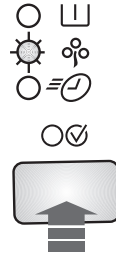
**Öblítőstop** : Ennek az opciónak a választásakor a gép nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűródéstől.

Mikor a programnak vége van, egy villogó nulla (0.00) jelenik meg, a →| (Vége) és →| (Ajtó) jelzőfények világítanak, a Start/Szünet és mosás  jelzőfények kialszik, az ajtó pedig zárva van, hogy jelezze, a vizet még ki kell üríteni.


**A víz leeresztéséhez, kérjük, olvassa el az előző opciónál alkalmazott lépéseket.**


### Ez Előmosás , Öko vagy Gyorsmosás opciók kiválasztása


Nyomja meg ismételten az Opció  gombot a kívánt opció kiválasztásához. Ekkor kigyullad a vonatkozó lámpa.



3 különböző opciót választhat ki:

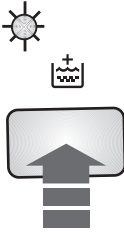
**ELŐMOSÁS** : Válassza ezt a funkciót, ha a főmosás előtt szeretne 30°C-os előmosást végrehajtani a ruhaneműn (**gyapjú és kézi mosás ciklusoknál nem áll rendelkezésre**). Az előmosás rövid centrifugálással ér véget a gyapjú és a műszálas programoknál, míg a kényes anyagok esetében csak a víz leeresztése történik meg.

**ENERGIATAKARÉKOS** : Ez az opció csak gyengén vagy átlagosan szennyezett pamut és műszálas ruhaneműk 40°C-on vagy ennél nagyobb hőfokon végzett mosásához választható. A mosás időtartama meghosszabbodik, a mosóvíz hőfoka pedig csökken.

**GYORSMOSÁS** : Nagyon rövid ciklus olyan enyhén szennyezett ruhadarabokhoz, amelyeket csak rövid ideig használtak vagy viseltek. Ez az opció **Gyapjú és Kézi mosás ciklusoknál nem áll rendelkezésre**. Max. töltet pamut esetében: 2,5 kg. Max. töltet műszálas és kényes ruhanemű esetében: 1 kg.

A mosási idő a beállított ruhatípus és hőfok függvényében csökken, amint az a kijelzőn fel van tüntetve.

## Az Extra öblítés opció kiválasztása



Ez az opció minden programmal kiválasztható a gyapjú/kézi mosás programok kivételével. A mosógép néhány további öblítést végez.

Ez az opció a mosószerekre érzékeny egyéneknek és olyan helyeken ajánlott, ahol a víz nagyon lágy.

### Kijelző

A kijelzőn a következő információk láthatók:

#### A beállított program időtartama

A program kiválasztása után annak időtartamát órában és percben mutatja a gép (pl. 2.05).

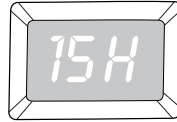
Az időtartamot automatikusan számítja ki a gép, minden ruhatípus esetén, a javasolt maximális megterhelhetőség alapján.



A program megkezdése után a fennmaradó időt a gép percenként frissíti.

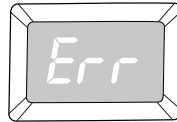
#### Késleltetett indítás

A megfelelő gombok segítségével beállított késleltetés (max. 20 óra) kb. 3 másodpercig megjelenik a kijelzőn, majd a korábban kiválasztott program időtartama jelenik meg. A késleltetési időtartam értéke óránként egységgel csökken, majd, amikor 1 óránál kevesebb van hátra, minden percben csökken.



#### Helytelen opcióválasztás

Ha egy kiválasztott opció nem egyeztethető össze a beállított mosási programmal, az Err üzenet jelenik meg kb. 2 másodpercre, és a beépített piros Start/Szünet jelzőfény villogni kezd.




Ezzel a gombbal 30 perccel - 60 perccel - 90 perccel, 2 órával és óránkénti lépésekkel maximum 20 órával késleltetheti a mosási programot.


A késleltetett indítás kiválasztása.

- Állítsa be a programot és a kívánt opciókat.
- Válassza ki a késleltetett indítást.
- Nyomja meg a "Start/Szünet" gombot: A gép megkezdí az óránkénti visszazámlálást.

A program a kiválasztott késleltetés letelte után elindul.

Az indítás késleltetésének törlése

- Nyomja meg a "Start/Szünet" gombot.
- Nyomja meg a "Start/Szünet" gombot ismételten, amíg a  szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn.
- Nyomja meg a "Start/Szünet" gombot ismét.

A Késleltetett indítás opció **Vízleeresztés**  programokkal nem választható együtt.

## Riasztási kódok

Üzemelési problémák előfordulása esetén bizonyos riasztási kódok jelenhetnek meg, például *E20* (lásd a "Valami nem működik" címszót).



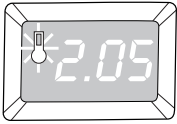
## Program vége

Amikor a program befejeződött, egy villogó nulla jelenik meg.

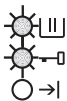


## Melegítési fázis



A mosási ciklus alatt a kijelzőn egy hőmérséklet ikon látható, amely azt jelzi, hogy a készülék megkezdte az üstben lévő víz melegítését.



## A Start/Szünet választása



A kiválasztott program elindításához nyomja meg a **"Start/Szünet"** gombot; a zöld jelzőfény nem villog tovább.

A **"mosás"**  és az **"ajtó"**  jelzőfények világítanak, jelezve, hogy a készülék megkezdte az üzemelést, és az ajtó zárva van.

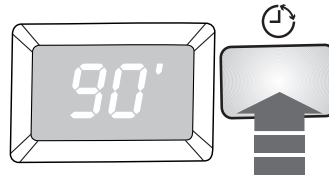
Egy futó program félbeszakításához nyomja be a **"Start/Szünet"** gombot: a zöld jelzőfény villogni kezd.

A programnak arról a pontról való újraindításához, ahol félbeszakadt, **nyomja meg újra** a **"Start/Szünet"** gombot.

Ha késleltetett indítást állított be, a mosógép megkezdte a visszaszámlálást.

Ha helytelen opciót választott, a **"Start/Szünet"** gomb piros jelzőfénye 3-szor felvillan, és 2 másodpercig az Err üzenet látható a kijelzőn.

## A késleltetett indítás kiválasztása

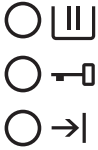


**Mielőtt elindítaná a programot**, ha az indítást késleltetni szeretné, nyomja meg a Késleltetett indítás gombot ismét a kívánt késleltetés kiválasztásához. A kiválasztott késleltetési időtartam értéke (maximum 20 óra) jelenik meg a kijelzőn kb. 3 másodpercig, majd ismét a program időtartama jelenik meg.

Ezt az opciót a program beállítása után kell kiválasztani még azelőtt, hogy megnyomná a Start/Szünet gombot.

A programozott késleltetést bármikor törölheti a Start/Szünet gomb megnyomása előtt.

## Programfutás kijelző



Miután kiválasztotta a kívánt programot, nyomja be a **Start/Szünet** gombot a gép elindításához; a **“mosás”** [III] jelzőfény felgyullad.

Amikor a **“mosás”** jelzőfény felgyullad, ez azt jelenti, hogy a gép a mosási ciklust hajtja végre.

Az **“ajtó”** [→] jelzőfény jelzi, ha az ajtó kinyitható:

- jelzőfény világít: az ajtó nem nyitható. A készülék üzemel.
- jelzőfény nem világít: az ajtó nyitható. A mosási program befejeződött.
- villogó jelzőfény: az ajtó nyitva van.

Amikor a program befejeződött, a **“Vége”** →| jelzőfény kigyullad.

## Opció vagy futó program módosítása

Bármely opció megváltoztatható azelőtt, hogy a program végrehajtaná azt. Bármilyen változtatás előtt először a **“Start/Szünet”** gomb lenyomásával le kell állítani a mosógépet.

Egy futó programot csak úgy lehet megváltoztatni, hogyha **újra beállítja azt**. Fordítsa a programkapcsolót **“O”** állásba, majd az új programnak megfelelő állásba. A dobban lévő mosóvíz nem ürül ki. Indítsa el az új programot a **“Start/Szünet”** gomb ismételt megnyomásával.

## Program megszakítása

Egy futó program félbeszakításához nyomja meg a **“Start/Szünet”** gombot, a megfelelő jelzőfény villogni kezd. A program újraindításához nyomja meg újra ugyanezt a gombot.

## Program törlése

Forgassa a programkapcsolót **“O”** állásba a folyamatban lévő program törléséhez. Most már kiválaszthat egy új programot.





## Az ajtó nyitása a program indítása után

Először állítsa a gépet szünet üzemmódba a **“Start/Szünet”** gomb megnyomásával. Ha az **“ajtó”** [→] jelzőfény nem alszik ki, ez azt jelenti, hogy a gép melegítési fázisban van, vízszintje meghaladja az ajtó alsó szélét, vagy hogy a dob éppen forog. Ebben az esetben az ajtó nem nyitható ki.

Ha ki kell nyitnia az ajtót, de ez már nem lehetséges, a programkapcsolót a **“O”** állásba forgatva kapcsolja ki a gépet. Kb. 3 perc elteltével kinyithatja az ajtót **(ügyeljen a víz szintjére és hőmérsékletére!)**.

## A program végén

A mosógép automatikusan leáll.

Ha az **“öblítőstop”**  vagy az **“éjszakai ciklus”**  funkciót kiválasztották, a **“vége”**  és az **“ajtó”**  fázisjelzőfények világítanak, a **“Start/Szünet”** jelzőfény kialszik, és az ajtó zárva marad, jelezve, hogy az ajtó kinyitása előtt le kell eresztetni a vizet.

Mikor a programnak vége van, egy villogó nulla jelenik meg.

### **A víz leeresztéséhez, kérjük, olvassa el az "éjszakai ciklus" opciónál ismertetett lépéseket.**

Forgassa a programkapcsolót kikapcsolt **“O”** állásba a mosógép kikapcsolásához. Szedje ki a ruhákat a dobból, és alaposan ellenőrizze, hogy a dob üres-e.

Ha nem kíván további mosást végezni, zárja el a vízcsapot. Hagyja nyitva az ajtót, nehogy penész vagy kellemetlen szagok keletkezzenek.

## Mosási tanácsok



### Szétválogatás

Kövesse az egyes ruhaneműn található mosási útmutatást és a gyártó cég mosási útmutatásait. A következők szerint különítse el a ruhaneműket: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.

### Hőmérséklet

<b>95°</b>	az átlagosan szennyezett fehér lenvászon és pamutruhák (pl. konyharuhák, törülközők, asztalterítők, lepedők stb.) mosásához
<b>50°-60°</b>	a nem színeresztő, közepesen szennyezett színes lenvászon, pamut és műszálás ruhaneműk (pl. ingek, pizsamák, hálóingek stb.), illetve gyengén szennyezett fehér pamutruhák (pl. fehérneműk) mosására.
<b>30°-40°</b>	kényes ruhadarabok (pl. függönyök), vegyes ruhanemű, így műszálás és gyapjúanyagok, amelyek címkéjén ez áll: «tisztá új gyapjú, gépben mosható, nem megy össze».

### Teendők a ruhaneműk behelyezése előtt

Ne mossa együtt a fehér és a színes ruhákat; a fehér ruhák a mosás során elveszítetik fehérségüket.

A színes új ruhák az első mosásnál engedhetik a színüket, ezért célszerű az első alkalommal elkülönítve mosni őket.

### Ellenőrizze, hogy a ruhaneműkben ne maradjanak fémtárgyak (pl. hajcsatok, biztosítótűk, kítűzők).

Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat. Az öveket és a hosszú szalagokat kösse össze.

Mosás előtt távolítsa el a makacs foltokat.

A különösen piszkos helyeket esetleg valamilyen speciális mosószerral dörzsölje át.

A függönyöket különös óvatossággal kezelje. Vegye le róluk a kapcsokat, vagy zsákban, hálóban mossa őket.

### A ruhaneműk maximális mennyisége

A ruhaneműk mennyiségére vonatkozó útmutatás a programtáblázatokban található.

Általános szabályok:

**Pamut, lenvászon:** töltsé tele a dobot, de ne tömjé meg túlzottan.

**Műszálás ruhák:** csak a dob feléig töltsé meg;

**Kényes ruhaneműk és gyapjú:** a dob egyharmadáig.

A megadott maximális mennyiséggel optimális víz- és energiafelhasználás érhető el.

Erősen szennyezett ruhanemű esetében csökkentse a megadott mennyiséget.

### A ruhaneműk súlya

Az alább felsorolt súlyok csak tájékoztató jellegűek:

fürdőköpeny	1200 g
terítők	100 g
paplanhuzat	700 g
lepedő	500 g
párnahuzat	200 g
terítő	250 g
frottírtörülköző	200 g
konyharuha	100 g
hálóing	200 g
női alsónemű	100 g
férfi munkaköpeny	600 g
férfi ing	200 g
férfi pizsama	500 g
alsóing	100 g
alsónadrág	100 g

### Foltok eltávolítása

Előfordulhat, hogy a makacs foltokat nem lehet csak vízzel és mosószerral eltávolítani. Célszerű a mosás előtt külön kezelésnek alávetni őket.

**Vér:** a még friss foltot hideg vízzel mossa. Ha a folt már megszáradt, áztassa be a ruhát éjszakára speciális mosószert tartalmazó vízbe, majd dörzsölje át benne.



**Olajfesték:** nedvesítse meg a foltot mosóbenzinnel, majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismétlje meg többször a műveletet.

**Megszáradt zsirfolt:** nedvesítse meg terpentinnel a foltot, majd puha felületre helyezve ujjbegyével, egy pamutanyag segítségével itassa fel.

**Rozsdafolt:** melegen oldott oxálsóval vagy valamilyen hideg rozsdatisztítóval. Bánjon óvatosan a régebbi keletű rozsdafoltokkal, mert azok már megtámadták a cellulózszerkezetet, így az anyag könnyen kilyukadhat.

**Penészfolt:** fehérítőszerezrel tisztítsa, melyet alapos öblítés kövessen. Ily módon csak a fehér, illetve a klórra nem érzékeny színes ruhaneműk tisztíthatók.

**Fű:** mosószerezrel kissé kenje be az anyagot, majd kezelje hígított hipoklorittal (csak a klórral szemben ellenálló fehér és színes ruhaneműk esetében).

**Golyóstoll és ragasztó:** nedvesítse meg a foltot acetonnal(\*), majd puha ruhára helyezve itassa fel; ismétlje meg.

**Rúzs:** a fentiek szerint nedvesítse meg a foltot acetonnal, majd kezelje alkohollal. A fehér anyagokról hipoklorittal távolítsa el a megmaradt nyomokat.

**Vörösbor:** hagyja mosószerez vízben ázni, majd ecet- vagy citromsavval kezelje a foltot, végül öblítse ki. Az esetlegesen megmaradó nyomokat hipoklorittal tüntesse el.

**Tinta:** a tinta összetételétől függően nedvesítse be előbb acetonnal (\*), majd ecetsavval; a fehér ruhaneműn esetlegesen visszamaradó nyomokat hipoklorittal tisztítsa meg, majd jól öblítse át.

**Kátrányfolt:** előbb folttisztítóval, alkohollal vagy benzinnel kezelje, majd a végén tisztítópasztával dörzsölje át.

(\*) műselymet ne tisztítson acetonnal.

## Mosószerek és adalékanyagok

A mosás minősége a mosószerez kiválasztásától és helyes adagolásától függ. A helyes adagolás a pazarlás elkerülését és a környezet védelmét jelenti. Annak ellenére, hogy a mosószerez biodegradábilisak, olyan elemeket is tartalmaznak, amelyek károsítják a természet kényes ökológiai egyensúlyát.

A mosószerez kiválasztása függ az anyag fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), színétől, a mosás hőfokától és a szennyezettség mértékétől.


Ehhez a mosógéphez valamennyi forgalomban lévő mosószerez felhasználható:


- mosópor valamennyi anyagtípushoz,
- mosópor finomtextil (max. 60°C-os) és gyapjú mosáshoz.
- folyékony mosószerez valamennyi anyagfajta-hoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60°C-os) programok-hoz, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerez.

A mosószerez és az esetlegesen alkalmazott adalékanyagokat a mosásprogram kezdete előtt kell a megfelelő rekeszbe önteni.

Ha koncentrált mosóport vagy folyékony mosószerez használ, előmosás nélküli programot kell választania.

A mosógép átforgató rendszere a koncentrált mosószerezek optimális felhasználását teszi lehetővé.

A folyékony mosószerez öntse a mosószereztartó  jelzésű rekeszbe **közvetlenül** a program indítása előtt.

A ruhák esetleges lágyítására, illetve keményítésére szolgáló folyékony adalékanyagokat a mosás megkezdése előtt kell a  jelzésű mosószerez rekeszbe önteni.

Az adalékanyagok mennyiségének megválasztásához kövesse a gyártó útmutatásait, és semmiképpen **ne lépje túl a mosószer-adagoló rekeszben látott «MAX» jelölést.**

### **A felhasznált mosószer mennyisége**

A mosószer fajtája és mennyisége a szövet típusától, a mosásra váró ruha mennyiségétől, a szennyezettség fokától és a felhasznált víz keménységétől függ.

A víz keménységét az ún. keménységi szint szerint osztályozzák. Erre vonatkozó információt az adott vízműtől vagy az illetékes önkormányzattól lehet kérni.

Kövesse a gyártó cég útmutatásait a mosószer mennyiségének megválasztásánál.













A megadottnál kevesebb mosószert használjon, amikor:

- kevés ruhaneműt mos,
- a ruhanemű csak kissé szennyezett,
- a mosás során nagy hab képződik.






<b>Vízkeménységi fok</b>			
<b>Szint</b>	<b>Jellemző</b>	<b>Fok</b>	
		<b>Német °dH</b>	<b>Francia °T.H.</b>
1	lágy	0-7	0-15
2	közepes	8-14	16-25
3	kemény	15-21	26-37
4	nagyon kemény	> 21	> 37


## **i** Az anyagok kezelésére vonatkozó nemzetközi jelrendszer

A ruhaneműn található jelekkel ellátott címkék hasznos segítséget nyújtanak az adott anyag kezelésére vonatkozóan.

ERŐS HATÁS 	 Mosás 95°C-on	 Mosás 60°C-on	 Mosás 40°C-on	 Mosás 30°C-on	 Finom kézi mosás	 Nem mosható
	FINOM HATÁS 			 		











































		
FEHÉRÍTÉS	Hideg vízben fehéříthető	Nem fehéříthető

				
VASALÁS	Erős vasalás max.200°C	Közepes vasalás max.150°C	Könnyű vasalás max.110°C	Nem vasalható

				
SZÁRAZ TISZTÍTÁS	Száraz tisztítás- valamennyi vegyszerrel	Száraz tisztítás perklórral, benzines oldattal, tisztá alkohollal R111 és R113	Száraz tisztítás benzín oldattal, tiszta alkohollal és R113	Nem tisztítható szárazon R113

				 Normál hőmérséklet  Csökkentett hőmérséklet	
SZÁRÍTÁS	Fektetve szárítás	Függesztve szárítás	Ruha- fogáson szárítva	Ruhaszárító gébben szárítható	Nem szárítható ruhaszárító gébben

## Mosási programok




















Program/ Hőmérséklet	Anyag fajtája	Opciók	A program leírása
 Pamut 95°	<b>Fehér pamut</b> (erősen szennyezett pamut ruhadarabok): pl. lepedő, asztalterítő, háztartási lenvászon.	      	Főmosás 95°C-on 3 öblítés Hosszú centrifugálás
 Pamut 60°	<b>Fehér és színeresztő pamut</b> (közepesen szennyezett pamut ruhadarabok): munkaruha, lepedő, háztartási lenvászon, alsónemű, törölköző.	      	Főmosás 60°C-on 3 öblítés Hosszú centrifugálás
 Pamut 40°-30°	<b>Nem színeresztő pamut</b> enyhén szennyezett, ingek, blúzok, alsónemű.	      	Főmosás 40°-30°C-on 3 öblítés Hosszú centrifugálás
 Műszálás 60°-50°-40°-30°	<b>Műszálás vagy kevert szálal szövetek</b> , alsónemű, színes ruhadarabok, nem összemelő ingek, blúzok.	      	Főmosás 60°-50°-40°-30°C-on 3 öblítés Hosszú centrifugálás
Kényes 40°-30°	<b>Kényes szövetek</b> , például függönyök.	     	Főmosás 40°-30°C-on 3 öblítés Rövid centrifugálás
 Gyapjú 40°-30°	Speciálisan bevizsgált program olyan gyapjú ruhaneműkhöz, amelyek címkéjén ez áll: «tiszta új gyapjú, gépben mosható, nem megy össze».	  	Főmosás 40°-30°C-on 3 öblítés Rövid centrifugálás



(\*) Csak 40°C vagy magasabb hőmérsékletnél.

## Mosási programok

HU

Program/ Hőmérséklet	Anyag fajtája	Opciók	A program leírása
 Kézi mosás 40°-30°- Hideg ✱	Speciális program kézi mosást igénylő szövetekhez	  	Főmosás 40°-30°- Hideg 3 öblítés Rövid centrifugálás ✱
 Vasaláskönnyítő <b>Max. töltet 1 kg</b>	Műszálás, amelynek mosása és centrifugálása kímélő módon történik.	   	Mosás 40°-on 4 öblítés Rövid centrifugálás
Öblítés 	Ezzel a programmal a kézzel mosott ruhaneműt lehet öblíteni és centrifugálni	   	3 öblítés Hosszú centrifuga
Vízleeresztés 	Az Öblítőstop vagy az Éjszakai ciklus opciókat tartalmazó programok utolsó öblítővizének leeresztésére szolgál.		Víz leeresztése
Centrifugálás 	Külön centrifugálás pamut esetében.		Vízleeresztés és hosszú centrifugálás
Kímélő centrifugálás 	Külön rövid centrifugálás műszálás, kímélő, gyapjú és kézi mosású anyagokhoz.		Vízleeresztés és rövid centrifugálás



Max. Pamut töltet .....5 kg.

Max. Műszálás/Kényes ruhanemű töltet.....2 kg.

Max. Gyapjú és Kézi mosás töltet .....2 kg.



## Programokkal kapcsolatos adatok



### Gyapjú és



### Kézi mosás

Mosási program gépben mosható gyapjúhoz , valamint kézzel mosható gyapjúhoz és "kézi mosás" kezelési jelzéssel ellátott kényes szövetekhez .

A Woolmark ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a géppel mosható Woolmark termékek gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a címkéjükön szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik.



### Vasaláskönnyítő

Ezzel a programmal a benyomása után a ruhanemű finom mosásra és centrifugálásra kerül, nehogy meggyűrődjön. Ilyenkor vasalni is könnyebb. Ezenkívül a mosógép további öblítéseket végez.


A maximális centrifugálási sebesség automatikusan 900 fordulat/percre van csökkentve.



### Öblítések



Ezzel a programmal ki lehet öblíteni és centrifugálni a kézzel mosott pamut ruhaneműket.


A gép 3 öblítést végez, ezt pedig egy maximális sebességű utolsó centrifugálás követi.

A centrifugálási sebesség a  gomb benyomásával mérsékelhető.





### Vízleeresztés

Az Öblítőstop  és az Éjszakai ciklus  opciókat tartalmazó programok utolsó öblítővizének leeresztésére szolgál.

Először fordítsa a programkapcsolót **O** állásba, majd válassza ki a  Vízleeresztés programot, és nyomja meg a Start/Szünet gombot.



### Centrifuga

Külön centrifugálás kézzel mosott ruhaneműk számára és olyan programokhoz, amelyek tartalmazzák az Öblítőstop  és az Éjszakai ciklus  opciót. A program kiválasztása

előtt a programkapcsolót **O** állásba kell forgatni. Kiválaszthatja a sebességet a megfelelő gomb segítségével, hogy az megfeleljen a centrifugálásra kerülő anyagnak.



### Kímélő centrifuga

Különálló 700 fordulat/perc sebességű centrifugálás kézzel mosott ruhaneműkhöz. Ezt kell használni a műszálás, kényes, gyapjú/kézzel mosható, selyem ruhadarabokhoz.

**O =**

### Törlés/Kikapcsolás

Ha törölni kívánja a programot, és ki akarja kapcsolni a gépet, forgassa a programkapcsolót **O** állásba. Most beállíthat egy új programot.

## Ápolás és tisztítás



Le kell VÁLASZTANIA a készüléket az elektromos hálózatról, mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkát végezne.

### Vízkötenítés

A használt víz rendszerint tartalmaz vízkövet. Jó elképzelés az, ha időközönként vízlágyítószer használ a mosógépben. Alkalmazza ezt bármilyen ruhanemű mosása nélkül, és a vízlágyító gyártójának útmutatásai szerint. Ez segíteni fog a vízkőlerakódások kialakulásának megelőzésében.

### Minden mosás után

Hagyja egy ideig nyitva az ajtót. Ez segít megelőzni a penészesedést és a kellemetlen szagok kialakulását a készülék belsejében. Ha a mosás után az ajtót nyitva hagyja, azzal az ajtó tömítés védelmét is elősegíti.

### Karbantartási mosás

Alacsony hőmérsékletű mosásokkal lehetséges a dob belsejében lévő maradványlerakódások eltávolítása. Javasoljuk, hogy rendszeresen végezzen karbantartási mosást.

Karbantartási mosás futtatása:

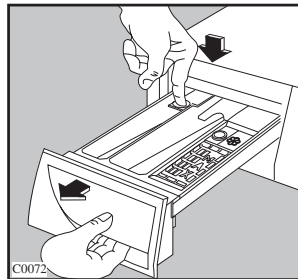
- A dobban nem lehet semmilyen ruhanemű.
- Válassza ki a legmelegebb pamutmosási programot.
- Normál mennyiségű mosószert használjon, ami biológiai tulajdonságokkal rendelkező por legyen.

### Külső tisztítás

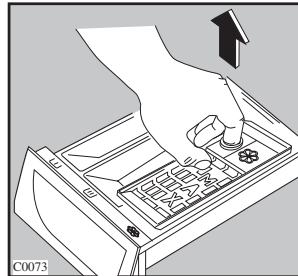
A készülék külső felületét csak vízzel és szappannal tisztítsa meg, majd törölje alaposan szárazra.

### A mosószertartó tisztítása

A mosópor és az adalékanyagok adagolófiókját rendszeresen tisztítani kell. A reteszt lefele nyomva és a fiókot kifelé húzva vegye ki a mosószertartót. Mossa le csap alatt, hogy eltávolítsa az esetleges mosópor-lerakódásokat.

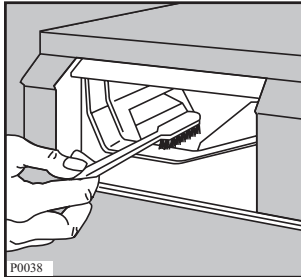


A tisztítás megkönnyítése érdekében az adalékszereknek fenntartott rekesz felső része kivehető.



### A fiók helyének tisztítása

Amikor a fiók nincs a helyén, egy kis kefé segítségével tisztítsa meg a helyét, gondoskodva arról, hogy a nyílás felső és alsó részéről is eltávolítson minden mosópor-maradványt. Helyezze vissza a fiókot, és futtasson le egy öblítési programot behelyezett ruhanemű nélkül.



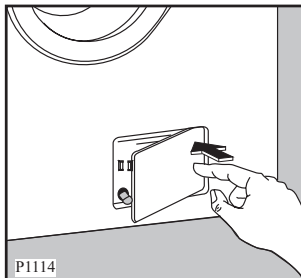
### A szivattyú tisztítása

A szivattyút ellenőrizni kell, ha

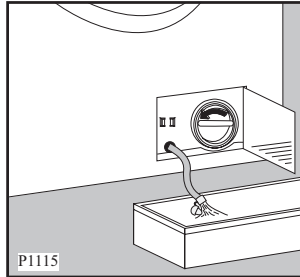
- a gép nem vezeti ki a vizet, és/vagy nem centrifugál
- a gépből furcsa zaj hallható a víz ürítése közben, mely a kivezető szivattyút elzáró tárgyak jelenlétének tudható be, mint gombok, biztosítótűk, csatok.

A következőképpen járjon el:

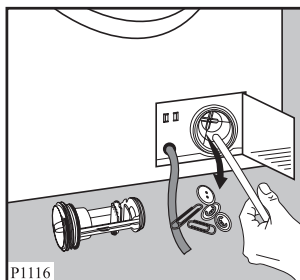
- Húzza ki a villásdugót az aljzatból.
- Szükség esetén várja meg, amíg a víz kihűl.
- Nyissa ki a szivattyúnál lévő ajtót.



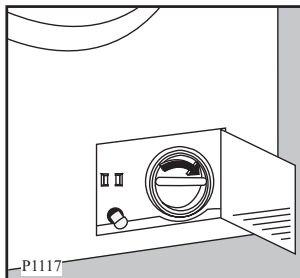
- Helyezzen egy edényt a szivattyú alá, amelybe a gépből távozó víz folyhat.
- Húzza ki a vízelvezető csövet, tegye az edénybe, és vegye le róla a dugót.
- Amikor már nem folyik belőle víz, csavarja ki a szivattyú fedelét és vegye le. Tartson kéznél egy ruhát, amivel felitathatja a vizet, amely a fedél leemelésekor távozhat a gépből.



- Távolítsa el a szivattyúhoz esetleg hozzátapadt tárgyakat a szivattyú megforgatásával.



- Tegye vissza a dugót a vészhelyzetben ürítésre használt csőre, majd az utóbbit akassza vissza a helyére.



- Csavarja vissza teljesen a szivattyúfedelét.
- Csukja be a szivattyúnál lévő ajtót.



### Figyelmeztetés!

Amikor a készülék használatban van, a kiválasztott programtól függően, forró víz lehet a szivattyúban.



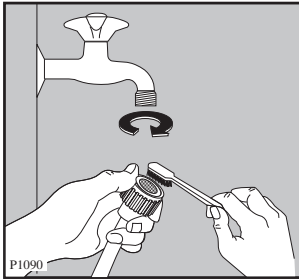
Soha ne távolítsa el a szivattyú fedelét mosási ciklus alatt, mindig várjon, amíg a készülék befejezte a ciklust, és kiürítették. Amikor visszahelyezi a fedelet, győződjön meg arról, hogy megfelelően rászorította, és így nincs szivárgás, és kisgyermek nem tudja azt eltávolítani.

### A vízbevezető szűrő tisztítása

Ha a víz nagyon kemény, vagy vízkőlerakódások szemcséit tartalmazza, a vízbevezető szűrő eltömődhet.

Ezért helyes, ha időről időre megtisztítja azt.

Zárja el a vízcsapot. Csavarja le a befolyócsövet. Tisztítsa meg a szűrőt egy kemény sörtéjű kefével. Csavarja vissza szorosan a befolyócsövet.



### Fagyveszély

Ha a mosógépet 0°C alatti hőmérsékleten hagyják, bizonyos óvintézkedéseket meg kell tenni.

- Zárja el a vízcsapot.
- Csavarja le a befolyócsövet.
- Helyezze a szivattyú kivezető csövének a végét és a befolyócső végét a padlózatra elhelyezett edénybe, és vezesse ki a vizet.
- Csavarja vissza a befolyócsövet, és helyezze vissza a helyére a szivattyú kivezető csövét, ügyelve arra, hogy lezárja az erre szolgáló dugóval.
- Amikor újra használni kívánja a gépet, győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet meghaladja a 0°C-ot.



### Fontos!

Minden egyes alkalommal, amikor a vizet a kivezető csövön keresztül kiüríti, ezt követően kb. 2 liter vizet a mosószertartó főmosás szerinti rekeszébe kell önteni, majd le kell futtatni a vízleeresztő programot. Ez működésbe hozza a "gömb" szelep egységet, amellyel elkerülheti, hogy a mosószer egy része a következő mosáskor felhasználatlanul maradjon a gépben.

### Víz kiürítése szükség esetén

Ha a gép nem üríti a vizet, a következőket kell tenni:

- Húzza ki a dugót a konnektorból;
- Zárja el a vízcsapot;
- Szükséges esetén várja meg, amíg a mosóvíz kihűl.
- Nyissa ki a szivattyúnál lévő ajtót;
- Tegyen egy edényt a padlózatra, és helyezze bele a kivezető cső végét. Vegye le róla a dugót. A víz a gravitáció miatt belefolyik az edénybe. Amikor az edény megtelik, tegye vissza a sapkát a csőre. Ürítse ki az edényt. Addig ismétlje ezt az eljárást, amíg még folyik víz a gépből;
- Ha szükséges, a fent leírt módon tisztítsa meg a szivattyút;
- Tegye vissza a dugót, és akassza vissza a kivezető csövet;
- Csavarja vissza a szivattyúfedelelet és csukja be az ajtót.

## Ha valami nem működik



Bizonyos problémák az egyszerű karbantartás hiánya vagy mulasztások miatt következnek be, ezek szerelő kihívása nélkül is könnyen orvosolhatók. Kérjük, a helyi szerviz megkeresése előtt végezze el az alább felsorolt ellenőrzéseket.

A gép működése közben lehetséges, hogy a **piros Start/szünet** jelzőfény villogni kezd, és a következő riasztási kódok egyike megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a gép nem működik:

- **E10**: baj van a vízellátással
- **E20**: baj van a víz elvezetésével
- **E40**: nyitott ajtó.

A probléma megszüntetését követően nyomja meg a **Start/Szünet** gombot a program újraindításához. Ha az összes ellenőrzés után a probléma még fennáll, forduljon szakszervizhez.

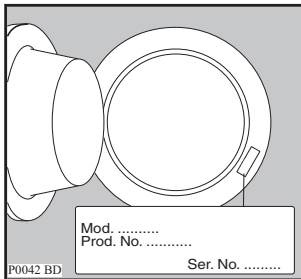
Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldás
A mosógép nem indul el:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Az ajtó nincs becsukva. <b>E40</b>.</li> <li>● A dugó nem megfelelően van beillesztve a hálózati aljzatba.</li> <li>● Nincs feszültség a hálózati aljzatban.</li> <li>● A fő olvadóbiztosíték kiégett.</li> <li>● A programválasztó nincs megfelelően beállítva, és nem nyomta meg a Start/Szünet gombot.</li> <li>● Késleltetett indítás lett kiválasztva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Zárja be jól a ajtót.</li> <li>● Illessze a dugót a hálózati aljzatba.</li> <li>● Ellenőrizze a lakásának elektromos hálózatát.</li> <li>● Cserélje ki a biztosítékot.</li> <li>● Forgassa el a programválasztót, és nyomja meg a Start/Szünet gombot ismét.</li> <li>● Ha a ruhaneműt azonnal ki kell mosni, törölje a késleltetett indítást.</li> </ul>
A gép nem szív be vizet:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A vízcsap el van zárva. <b>E10</b></li> <li>● A befolyócső összenyomódott vagy megtört. <b>E10</b></li> <li>● Eltömődött a befolyócső szűrője. <b>E10</b></li> <li>● Az ajtó nincs jól becsukva. <b>E40</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nyissa ki a vízcsapot.</li> <li>● Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását.</li> <li>● Tisztítsa meg a befolyócső szűrőjét.</li> <li>● Zárja be jól a ajtót.</li> </ul>

Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldás
A gép vizet vesz, majd rögtön ki is üríti:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A lefolyócső vége túl alacsonyan van.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Olvassa el "a víz leeresztése" fejezet ide vonatkozó bekezdését.</li> </ul>
A gép nem ereszti le a vizet, és/vagy nem centrifugál:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A lefolyócső összenyomódott vagy megtört. <b>E20</b></li> <li>● Eldugult a leeresztő szivattyú. <b>E20</b></li> <li>● Ki van választva a <input type="checkbox"/> vagy  opció.</li> <li>● A ruhanemű nem egyenletesen oszlik el a dobben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ellenőrizze a kifolyócső csatlakozását.</li> <li>● Tisztítsa meg leeresztő szivattyút.</li> <li>● Kapcsolja ki a <input type="checkbox"/> vagy  opciót.</li> <li>● Rendezze el a ruhaneműt.</li> </ul>
Víz van a padlózaton:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Túl sok mosószert vagy nem megfelelő mosószert használ a mosáshoz (túl sok hab keletkezik).</li> <li>● Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a befolyócső valamelyik illesztéke. Nem mindig lehet könnyen meglátni, hogy folyik-e a víz a csövön; ellenőrizze, hogy nedves-e cső.</li> <li>● Megsérült a kifolyócső.</li> <li>● A szivattyú kivezető csövére a szivattyú tisztítása után nem tették vissza a dugót.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Csökkentse a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat.</li> <li>● Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását.</li> <li>● Cserélje ki egy újjal.</li> <li>● Tegye vissza a dugót a vészhelyzetben ürítésre használt csőre, majd az utóbbi akassza vissza a helyére.</li> </ul>
A mosás eredménye nem kielégítő:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Túl kevés vagy nem megfelelő mosószert használt.</li> <li>● Mosás előtt nem kezelte a makacs foltokat.</li> <li>● Nem a megfelelő hőfokot állította be.</li> <li>● Túl nagy mennyiségű ruhát tett a gépbe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat.</li> <li>● Használjon a kereskedelemben kapható termékeket a makacs foltok kezeléséhez.</li> <li>● Ellenőrizze, hogy a megfelelő hőmérsékletet választotta-e.</li> <li>● Helyezzen kevesebb ruhaneműt a dobbba.</li> </ul>

Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldás
Nem nyílik ki az ajtó:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A program még mindig fut.</li> <li>● Az ajtózárra még nem oldott ki.</li> <li>● Víz van a dobben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Várja meg a mosási ciklus végét.</li> <li>● Várjon kb. 2 percet.</li> <li>● Válassza a vízleeresztés vagy a centrifugálás programot a víz kiürítéséhez.</li> </ul>
A gép vibrál vagy zajos:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A szállításhoz használt csavarokat vagy csomagolást nem távolította el.</li> <li>● Nem állította be egyenlő magasságra a lábakat.</li> <li>● A ruhanemű nem egyenletesen oszlik el a dobben.</li> <li>● Lehet, hogy túl kis mennyiségű ruhanemű van a dobben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ellenőrizze, hogy a készülék üzembe helyezése megfelelő-e.</li> <li>● Ellenőrizze, hogy a készülék vízszintbe állítása megfelelő-e.</li> <li>● Rendezze el a ruhaneműt.</li> <li>● Helyezzen be több ruhaneműt.</li> </ul>
Későn indul a centrifugálás, illetve a gép egyáltalán nem centrifugál:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Az elektronikus kiegyensúlyozó rendszer megszakította a centrifugálást, mert a ruhanemű egyenetlenül oszlott el a dobben. A ruhanemű a dob ellenkező irányba forgásával kerül egyenletesen elosztásra. Lehet, hogy a dob többszöri ilyen irányú forgására van szükség ahhoz, hogy az egyensúly visszaálljon, és rendes centrifugálás induljon be. Ha 10 perc elteltével sem oszlik el megfelelően a ruhanemű, akkor a gép nem végzi el a centrifugálást. Ebben az esetben kézzel rendezze el a ruhaneműt, és válassza ki a centrifugálás programot.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rendezze el a ruhaneműt.</li> </ul>

Meghibásodás	Lehetséges ok	Megoldás
A gép szokatlan zajt bocsát ki	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A gépbe szerelt motor más hagyományos motortípusokhoz képest szokatlan zajt ad ki. Ez az új típusú motor lágyabb indítást biztosít, a ruhaneműt pedig egyenletesebben osztja el centrifugálás közben a dobban, ugyanakkor pedig fokozott stabilitást kölcsönöz a gépnek.</li> </ul>	
Nem látható víz a dobban	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A modern technológián alapuló mosógépek rendkívül hatékonyan üzemelnek, nagyon kevés vizet használnak fel, ami nem befolyásolja a teljesítményüket.</li> </ul>	

Ha nem sikerül kijavítani vagy meghatározni a problémát, forduljon szakszervizhez. A telefonálás előtt jegyezze fel a gép típusát, gyári számát és a vásárlás időpontját, mert ezeket a szakszerviz kérni fogja Öntől.



## Műszaki adatok

Méretek	Szélesség	60 cm
	Magasság	85 cm
	Mélység	63 cm
Elektromos csatlakoztatás Feszültség - Összteljesítmény - Biztosíték	Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó információk a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán található	
Hálózati víznyomás	Minimum	0,05 MPa
	Maximum	0,8 MPa
Maximális töltet	Pamut	5 kg
	Műszálas	2 kg
	Kényes ruhaneműk	2 kg
	Gyapjú és kézi mosás	1 kg
Centrifugálási sebesség	Maximum	1000 fordulat/perc




## Műszaki adatlap

a háztartási mosógépek energiafelhasználásának ismervéről való tájékoztatásról szóló 77/1999. (XII. 22.) GM rendelet alapján


Gyártó védjegye	<b>ELECTROLUX</b>
A mosógép azonosító jele	EFW 10240 W
Forgalmazó neve, címe	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest, Erzsébet kir.né útja 87.
Energiahatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A- hatékonyabb: G - kevésbé hatékony)	A
Energiafogyasztás ciklusonként kWh-ban, normál 60C- os pamut program használata esetén (A tényleges energiafogyasztás függ a készülék használatától)	0,85
Mosási teljesítmény osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - nagyobb: G - kisebb teljesítmény)	A
Centrifugálási hatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - jobb: G - rosszabb)  Ha a mosás után külön szárítógépet használunk és G - osztályú centrifugás mosógép helyett A - osztályú centrifugás mosógépet választunk, a szárítógép üzemköltsége a felére csökken. A ruhák szárítógépben történő szárítása rendszerint több energiát fogyaszt, mint a kimosásuk.	<b>EFW 10240 W C</b>
Centrifugálási hatékonysági osztály normál 60C pamut programra (centrifugálás utáni víz maradék a ruha száraz súlyának %-ában)	<b>EFW 10240 W 60%</b>
Legnagyobb centrifugálási fordulatszám normál 60C pamut programra	<b>EFW 10240 W 1000</b>
A mosógép kapacitása normál 60C pamut programra (kg)	5
Ciklusonkénti vízfogyasztás normál 60C pamutszövet ciklus használatával (liter)	49
Programidő normál 60C pamut programra (perc)	130
Zajtelsítmény mosási és centrifugálási ciklusok alatt normál 60C pamut programra (dB/A)	<b>EFW 1030 60 dB(A) 732 dB(A)</b>
Átlagos évi energia- és vízfogyasztás 200 normál 60C pamut programra (kWh - liter) (négy személyes háztartásra becsült évi fogyasztás)	170 kWh 9800 l

HU

Fogyasztási értékek			
Program	Vízfelhasználás (literben)	Energiafogyasztás (kWh-ban)	Program időtartama (percben)
Pamut 95°	58	1.9	A programok időtartamára vonatkozóan, kérjük, nézze meg a kezelőpanel kijelzőjét.
Pamut 60°+  (*)	49	0.85	
Pamut 60°	54	1.2	
Műszálás 60°	45	0.75	
Kényes 40°	57	0.5	
Gyapjú 40°	53	0.4	
Kézi mosás 40°	53	0.4	
40° Vasaláskönyítő	73	0.4	
Öblítések	42	0.07	
Vízleeresztés	-	-	
Centrifugálás	-	-	
Kímélő centrifugálás	-	-	



A táblázatban látható energiafogyasztási adatok csupán tájékoztató jellegűek, azok a mosásra váró ruha mennyiségétől, típusától, a víz alaphőmérsékletétől és a környezeti hőmérséklettől függően változhatnak. Az adatok valamennyi programhoz alkalmazható legmagasabb hőmérsékletre vonatkoznak.

(\*)A "Pamut 60° kiválasztott Öko  mellett" az energiatakarékossági címkén szereplő adatok referenciaprogramja az EGK 92/75 sz. szabványának megfelelően



# Üzembe helyezés

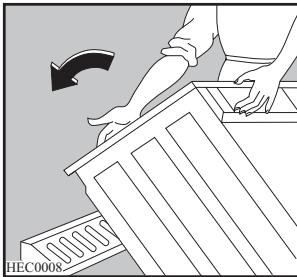
## A csomagolás eltávolítása



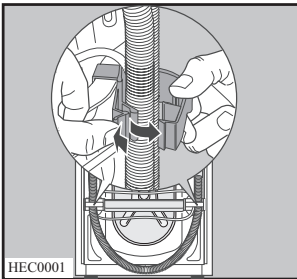
Használat előtt távolítsa el a szállításhoz használt csavarokat és a csomagolóanyagot.

Javasoljuk, hogy minden szállításhoz használt eszközt őrizzen meg esetleges későbbi szállítások idejére.

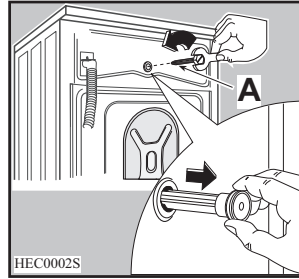
1. Miután eltávolított minden csomagolást, óvatosan fektesse a gépet a hátlapjára, és távolítsa el a mosógép alján található polisztirol blokkot.



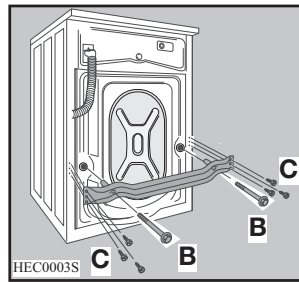
2. Vegye ki a hálózati tápkábelt és a kifolyócsőt a készülék hátlapján lévő csőtartókból.



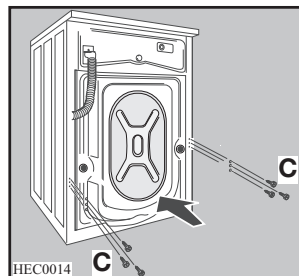
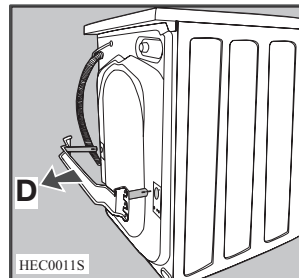
3. Csavarozza ki egy megfelelő kulccsal és távolítsa el a mosógép hátulján középen lévő csavart **A**. Csúsztassa ki az ott található műanyag távtartót.



4. Csavarozza ki és távolítsa el a mosógép hátlapján lévő két nagy csavart **B** és a hat kisebb csavart **C**.

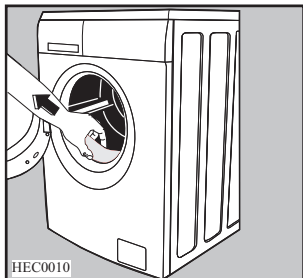


5. Távolítsa el a rögzítőlemezt **D**, és csavarozza vissza a hat kisebb csavart **C**.

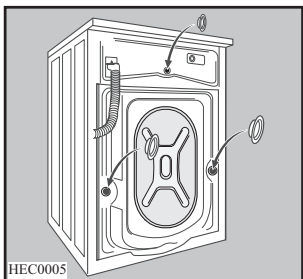


## 34 electrolux üzembe helyezés

6. Nyissa ki a kerek ajtót, vegye ki a befolyócsövet a dobból, és távolítsa el a polisztirol elemet, amely ragasztószalaggal van az ajtó tömítésére ragasztva.



7. Dugaszolja be a kisebb felső lyukat és a két nagyot a megfelelő műanyag dugaszokkal, amelyek a kezelési kézikönyvet tartalmazó zacskóban vannak.

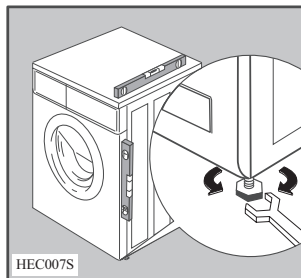


### Elhelyezés

A gépet egy kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni. Győződjön meg arról, hogy a gép körül a levegő áramlását ne akadályozza szőnyeg, padlószőnyeg stb. A gépnek nem szabad a konyha falához vagy bútoraihoz érni. Vízintezze be a mosógépet a lábak emelésével vagy lesüllyesztésével. Lehetséges, hogy nehéz a lábak beállítása, mivel önzáró anyagot tartalmaznak, de a gépnek vízszintesen és stabilan **KELL** állnia.

Ha szükséges, használjon vízszintezőt a beállítás ellenőrzéséhez. Bármilyen szükséges módosítás csőkulccsal elvégezhető.

A pontos vízszintbe állítás megelőzi a vibrációt, a zajt és a készülék elmozdulását az üzemelés alatt. Ne helyezzen a gép alá kartont, fát vagy hasonló anyagot a padlózat esetleges szinteltérésének a kiegyenlítésére.



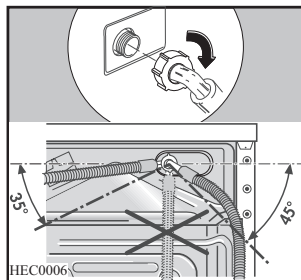
### Vízellátás

Egy befolyócső mellékelve van, és az a mosógép dobjában található. Ne használja a korábbi mosógépről származó befolyócsövet a vízvezetékhez való csatlakozásra.

1. Nyissa ki a kerek ajtót, és vegye ki a befolyócsövet.
2. Csatlakoztassa a csövet a csatlakozóelemmel a mosógéphez.



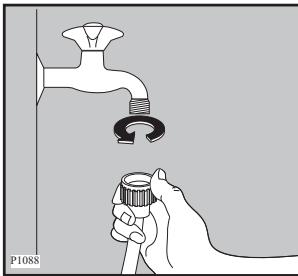
**Ne helyezze el a befolyócsövet lefele. A vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra szögben vezesse el.**



3. A szorítógyűrű meglazításával állítsa be helyesen a csövet.

Miután beállította a befolyócsövet, ügyeljen arra, hogy megszorítsa ismét a szorítógyűrűt a szivargások megelőzése érdekében.

4. Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz. Mindig a készülékhez mellékelt csövet használja. A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha a cső túl rövid lenne, és nem óhajtja a csapot áthelyezni, egy másik, erre célra szolgáló hosszabb, komplett csövet kell venni.

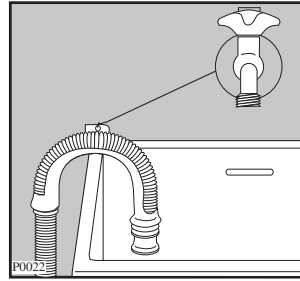


A befolyócsövet nem szabad meghosszabbítani. Ha a cső túl rövid lenne, és nem óhajtja a csapot áthelyezni, egy másik, erre célra szolgáló hosszabb, komplett csövet kell venni.

### Vízvezetés

A kifolyócsövet három különböző módon lehet elhelyezni:

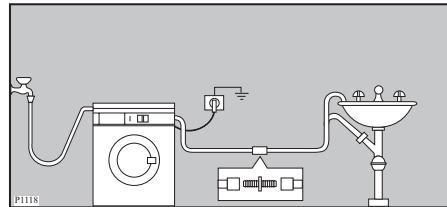
**A mosdókagyló szélére helyezve a géphez mellékelt műanyag könyökcső segítségével.** Ez esetben fontos, hogy a cső meghajlított része vízleeresztés közben ne csússzon le a peremről. Ennek érdekében a csaphoz vagy a falhoz rögzítheti azt (például egy darab spárgával).



**A mosdókagyló kivezetésének egyik leágazásához csatlakoztatva.** Ennek a leágazásnak a szagelzáró fölött kell elhelyezkednie oly módon, hogy a cső könyök része legalább 60 cm-re legyen a talajtól.

**Közvetlenül a vízlefolyó hálózatra, ahol a bekötésnek legalább 60 és legfeljebb 90 cm magasan kell elhelyezkednie.** A kifolyócső végének mindig **levegőznie** kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét.

A kifolyócsövön nem lehetnek elfojtások.



A kifolyócső hossza nem haladhatja meg a maximális 4 métert. További kifolyótömlőt és illesztőelemet a helyi szervizben szerezhet be.

### **Elektromos csatlakoztatás**

A gépet 220-230 V egyfázisú, 50 Hz-en való működésre gyártották.

Ellenőrizze, hogy lakóhelyének hálózata alkalmas-e a szükséges maximális terhelés (2,2 kW) elviselésére, figyelembe véve a többi használatban lévő készüléket is.

### **A gépet földelt aljzathoz csatlakoztassa!**



A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén. Az elektromos vezeték cseréjét saját szervizüknél végeztesse el.




A gép beszerelése után a tápvezetékek könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

## Környezetvédelmi tudnivalók

### Csomagolóanyagok



A  jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatók.

>PE< = polietilén

>PS< = polisztirol

>PP< = polipropilén


Annak érdekében, hogy újrahasznosításra kerüljenek, a megfelelő helyre (vagy tartályokba) kell őket elhelyezni.

### Régi készülék

A régi mosógép helyes leselejtezéséhez, kérjük, használja az arra feljogosított begyűjtő helyeket. Segítsen városát tisztán tartani!

A terméken vagy a csomagoláson található



 szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

### Környezetvédelmi tanácsok



Ha takarékoskodni szeretne a vízzel, energiával, és hozzá szeretne járulni a környezet védelméhez, az alábbi ötleteket ajánljuk a figyelmébe:

- A normál szennyezettségű ruhaneműt előmosás nélkül is kimoshatja, mert így mosószert, vizet és időt takarít meg (és egyben védi a környezetet!).
- A gép gazdaságosabban üzemel, ha teljesen meg van töltve.
- Megfelelő előkezeléssel a foltok és a korlátozott mértékű szennyezettség eltüntethető; a ruhanemű ekkor alacsonyabb hőfokon is kimosható.
- A mosószert a víz keménységi foka, a szennyezettség mértéke és a mosni kívánt ruhanemű mennyisége szerint adagolja.

## Európai jótállás

A jelen készülékre az Electrolux a következő oldalon felsorolt országok mindegyikében a készülék garancialevelében, vagy egyébként a törvényben megszabott időtartamra vállal jótállást. Amennyiben a vásárló ezen országok közül valamelyik másik országba települ át, az alábbi követelmények teljesítése esetén a készülékre vonatkozó jótállás szintén áttelepíthető:

- A készülékre vállalt jótállás a készülék eredeti vásárlásának napjával kezdődik, melyet a vásárló a készülék eladója által kiadott érvényes, vásárlást igazoló okmány bemutatásával tud igazolni.
- A készülékre vállalt jótállás ugyanolyan időtartamra érvényes és ugyanolyan mértékben terjed ki a munkadíjra és alkatrészekre, mint a vásárló lakóhelye szerinti országban az adott modellre vagy termékféleségre érvényben lévő jótállás.
- A készülékre vállalt jótállás személyesen a készülék eredeti vásárlójához kötődik, másik felhasználóra nem ruházható át.
- A készülék üzembe helyezése és használata az Electrolux által kiadott utasításoknak megfelelően történt, és kizárólag háztartásban használták, kereskedelmi célokra nem.
- A készüléket az új lakóhely szerinti országban hatályos összes vonatkozó előírásnak megfelelően helyezték üzembe.




A jelen Európai Jótállás rendelkezései a törvény által biztosított vásárlói jogokat nem érintik.

## Vevőszolgálati központok

Amennyiben további segítségre van szüksége, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi Vevőszolgálati Központtal


[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

HU

		
Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	<a href="http://www.electrolux.fr">www.electrolux.fr</a>	
Great Britain	+44 8705 929 929	101 Oakley Road LUTON Beds LU4 9RJ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bittbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 581	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	<a href="http://www.electrolux.fi">www.electrolux.fi</a>	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"







[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)  
[www.electrolux.hu](http://www.electrolux.hu)  
[www.electrolux.hr](http://www.electrolux.hr)

ANC Number: 132 981 510-00-282006

<http://www.markabolt.hu>